



INDA

ISTITUTO NAZIONALE DEL DRAMMA ANTICO

ANCORA PASSIONE, ANCORA TEATRO

2019

[indafondazione.org](http://indafondazione.org)

**TEATRO  
GRECO  
STAGIONE**

S I R A C U S A

CALENDARIO | CALENDAR 2019



MINISTERO DEI BENI  
E DELLE ATTIVITÀ CULTURALI  
E DEL TURISMO



REGIONE SICILIANA  
ASS. TURISMO SPORT E SPETTACOLO  
ASS. DEI BENI CULTURALI E I.S.  
POLO REGIONALE DI SIRACUSA  
PER I SITI E I MUSSI ARCHEOLOGICI  
SOPRINTENDENZA BENI CULTURALI  
ED AMBIENTALI DI SIRACUSA



COMUNE DI SIRACUSA

TEATRO  
GRECO  
STAGIONE  
S I R A C U S A 2019

9 MAGGIO - 6 LUGLIO

ELENA • LE TROIANE LISISTRATA

Euripide

Aristofane

CALENDARIO | CALENDAR 2019

# ELENA

Euripide | Euripides

Maggio | May

09.  
11. sab/sat  
15. **posto unico**  
17. ven/fri  
19.  
21.  
23. **posto unico**  
25. sab/sat  
27.  
29.  
31. ven/fri

Giugno | June

02.  
04. **posto unico**  
06.  
08. sab/sat  
12.  
14. ven/fri  
16.  
18.  
20.  
22. sab/sat



La trama | The plot

La dea Era crea un fantasma in tutto simile ad Elena e lo invia a Troia insieme a Paride, mentre la vera Elena viene nascosta da Hermes in Egitto ospite del re Proteo. Alla morte di Proteo, il figlio Teoclimeno insidia Elena, che lo rifiuta, anche perché la sorella di Teoclimeno, la sacerdotessa Teonoe (capace di vedere il futuro), le ha predetto che rivedrà il marito Menelao. Elena sta pensando alla sua triste sorte, quando vede arrivare il messaggero greco Teucro.

*The goddess Hera creates a ghost in all similar to Helen and sends it to Troy with Paride, while the true Helen is hidden by Hermes in Egypt as guest of King Proteus. On the death of Proteus, the Teocliman son undermines Elena, who rejects him, partly because the sister of Teoclimeno, the priestess Teonoe (able to see the future), has predicted that he will see her husband Menelaus. Elena is thinking of her sad fate when she sees the Greek messenger Teucro arrive.*

# CALENDARIO | CALENDAR 2019 LE TROIANE

Euripide | Euripides

Maggio | May

10.  
12. ven/fri  
14. **posto unico**  
16.  
18. sab/sat  
22. **posto unico**  
24. ven/fri  
26.  
28.  
30.

Giugno | June

01. sab/sat  
05. **posto unico**  
07. ven/fri  
09. sab/sat  
11.  
13.  
15. sab/sat  
19.  
21. ven/fri  
23.



Dopo una lunga guerra, la città di Troia è sconfitta.

Gli uomini troiani sono stati trucidati e le donne assegnate come schiave ai vincitori.

Cassandra viene data ad Agamennone, Andromaca a Neottolemo ed Ecuba ad Odisseo.

Andromaca subisce una sorte terribile: Astianatte, il figlio avuto da Ettore, viene ucciso dai greci per evitare che un giorno possa vendicare la morte del padre. Ecuba ed Elena si sfidano in una sorta di agone giudiziario, per stabilire le responsabilità dello scoppio della guerra.

Intanto il corpicino di Astianatte viene riconsegnato ad Ecuba per il rito funebre.

Troia viene data alle fiamme mentre le prigioniere salutano per l'ultima volta la loro città.

*After a long war, the city of Troy is defeated.*

*The Trojan men were slaughtered and the women assigned as slaves to the winners.*

*Cassandra is given to Agamemnon, Andromache to Neoptolemus and Ecuba to Odysseus.*

*Andromache suffers a terrible fate: Astianatte, the son of Ettore, is killed by the Greeks to prevent one day from avenging his father's death. Hecuba and Helena find themselves in a sort of judicial agony, to establish the responsibilities of the outbreak of war.*

*Meanwhile, the little body of Astianatte is returned to Hecuba for the funeral rite.*

*Troy is given to the flames while the prisoners greet their city for the last time.*

La trama | The plot

CALENDARIO | CALENDAR 2019  
LISISTRATA

Aristofane | Aristophanes

Giugno | June

28. ven/fri  
29. sab/sat  
30.

Luglio | July

02.  
03.  
04.  
05. ven/fri  
06. sab/sat



La trama | The plot

Lisistrata, convoca le donne di Atene e di altre città, tra cui la spartana Lampitò, per discutere un importante problema: a causa della guerra del Peloponneso, gli uomini delle polis greche sono perennemente impegnati a combattere e non hanno più il tempo per stare con le proprie donne.

Lisistrata propone a tutte loro di fare uno sciopero del sesso: finché gli uomini non firmeranno la pace, esse si rifiuteranno di avere rapporti sessuali con i propri uomini.

*Lysistrata, summoning the women of Athens and other cities, including the Lampitò Spartan, to discuss an important problem: because of the Peloponnesian war, the men of the Greek polis are perpetually engaged in fighting and no longer have the time to be with their women.*

*Lysistrata proposes to all of them to do a sex strike: until men sign the peace, they will refuse to have sex with their men.*

M A G G I O | M A Y

09	gio/thu	Elena
10	ven/fri	Le Troiane
11	sab/sat	Elena
12	dom/sun	Le Troiane
13	lun/mon	Riposo
p. unico 14	mar/tue	Le Troiane
p. unico 15	mer/wed	Elena
16	gio/thu	Le Troiane
17	ven/fri	Elena
18	sab/sat	Le Troiane
19	dom/sun	Elena
20	lun/mon	Riposo
p. unico 21	mar/tue	Elena
p. unico 22	mer/wed	Le Troiane
23	gio/thu	Elena
24	ven/fri	Le Troiane
25	sab/sat	Elena
26	dom/sun	Le Troiane
27	lun/mon	Riposo
28	mar/tue	Le Troiane
29	mer/wed	Elena
30	gio/thu	Le Troiane
31	ven/fri	Elena

G I U G N O | J U N E

1	sab/sat	Le Troiane
2	dom/sun	Elena
3	lun/mon	Riposo
p. unico 4	mar/tue	Elena
p. unico 5	mer/wed	Le Troiane
6	gio/thu	Elena
7	ven/fri	Le Troiane
8	sab/sat	Elena
9	dom/sun	Le Troiane
10	lun/mon	Riposo
11	mar/tue	Le Troiane
12	mer/wed	Elena
13	gio/thu	Le Troiane
14	ven/fri	Elena
15	sab/sat	Le Troiane
16	dom/sun	Elena
17	lun/mon	Riposo
18	mar/tue	Elena
19	mer/wed	Le Troiane
20	gio/thu	Elena
21	ven/fri	Le Troiane
22	sab/sat	Elena
23	dom/sun	Le Troiane
24	lun/mon	Riposo
25	mar/tue	Riposo
26	mer/wed	Riposo
27	gio/thu	Riposo
28	ven/fri	Lisistrata
29	sab/sat	Lisistrata
30	dom/sun	Lisistrata

L U G L I O | J U L Y

1	lun/mon	Lisistrata
2	mar/tue	Lisistrata
3	mer/wed	Lisistrata
4	gio/thu	Lisistrata
5	ven/fri	Lisistrata
6	sab/sat	Lisistrata

800 54 26 44

vivaticket  
by BEST UNION

9/31 MAGGIO

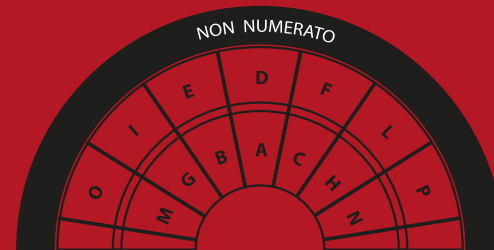
INIZIO SPETTACOLI H. 18:45

1/23 GIUGNO

INIZIO SPETTACOLI H. 19:00

20 GIUGNO/6 LUGLIO

INIZIO SPETTACOLI H. 20:30



LISTINO PREZZI FONDAZIONE INDA

domenica - martedì - mercoledì - giovedì

INTERI	biglietti	prevendita
settore A-B-C-D	€ 52,00	€ 3,00
settore E-F-G-H-I-L-M-N-O-P	€ 44,00	€ 3,00
settore non numerato	€ 32,00	/

venerdì e sabato

INTERI	biglietti	prevendita
settore A-B-C-D	€ 65,00	3,00
settore E-F-G-H-I-L-M-N-O-P	€ 50,00	3,00
settore non numerato	€ 32,00	/

Giornata a posto unico	€ 26,00	/
------------------------	---------	---



At the bookshop of Teatro Greco it is possible to rent audio guides to listen to simultaneous translation into English of the Greek tragedy that is being performed.

## ABBONAMENTI 2018 DUE GIORNI CONSECUTIVI

Fino al 28/02/2019 senza prevendita

### ABBONAMENTO ROSSO

venerdì / sabato/

postì numerati

sett. A-B-C-D

postì numerati

sett. E-F-G-H-I-L-M-N-O-P

postì non numerati

INTERO

Biglietti

Prev.

Totale

€ 115,00

€ 2,00

€ 117,00

€ 90,00

€ 2,00

€ 92,00

€ 56,00

—

€ 56,00

### ABBONAMENTO BLU

giovedì/venerdì

sabato/domenica

postì numerati

sett. A-B-C-D

postì numerati

sett. E-F-G-H-I-L-M-N-O-P

postì non numerati

Biglietti

Prev.

Totale

€ 105,00

€ 2,00

€ 107,00

€ 84,00

€ 2,00

€ 86,00

€ 56,00

—

€ 56,00

### ABBONAMENTO VERDE

da martedì a giovedì (escluso le giornate a posto unico)

postì numerati

sett. A-B-C-D

postì numerati

sett. E-F-G-H-I-L-M-N-O-P

postì non numerati

Biglietti

Prev.

Totale

€ 94,00

€ 2,00

€ 96,00

€ 76,00

€ 2,00

€ 78,00

€ 56,00

—

€ 56,00

Riduzione speciale scuole nel settore S non numerato

€ 24,00

—

€ 24,00

GIORNATA A POSTO UNICO  
NON SOGGETTA A RIDUZIONE

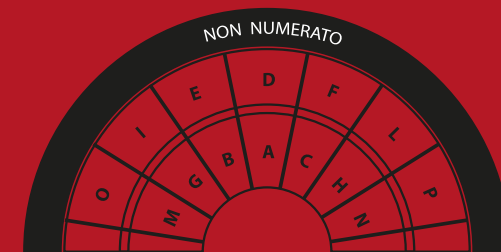
€ 26,00

—

€ 26,00

### CATEGORIA RIDUZIONI

Scuole - Gruppi minimo 20 pax - Convenzionati Inda.  
Per altre agevolazioni consultare il website o contattare  
la nostra biglietteria



### LISTINO PREZZI FONDAZIONE INDA

domenica - martedì - mercoledì - giovedì

INTERI	biglietti	prevendita
settore A-B-C-D	€ 52,00	€ 3,00
settore E-F-G-H-I-L-M-N-O-P	€ 44,00	€ 3,00
settore non numerato	€ 32,00	/

venerdì e sabato

INTERI	biglietti	prevendita
settore A-B-C-D	€ 65,00	3,00
settore E-F-G-H-I-L-M-N-O-P	€ 50,00	3,00
settore non numerato	€ 32,00	/

Giornata a posto unico € 26,00 /





ANCORA PASSIONE, ANCORA TEATRO

[indafondazione.org](http://indafondazione.org)

**vivaticket**  
by BEST SHOW  
**800 54 26 44**



MINISTERO DEI BENI  
E DELLE ATTIVITÀ CULTURALI  
E DEL TURISMO



REGIONE SICILIANA  
ASS. TURISMO SPORT E SPETTACOLO  
ASS. DEI BENI CULTURALI E L.S.  
POLO REGIONALE DI SIRACUSA  
PER I SITI E I MUSEI ARCHEOLOGICI  
SOPRINTENDENZA BENI CULTURALI  
ED AMBIENTALI DI SIRACUSA



COMUNE DI SIRACUSA